

BIBLIOGRAPHIE

Nathalie Bauer

Publications

2000 : *Zena*, roman, édité par André Balland chez JC Lattès.

2007 : *Le feu, la vie*, roman, Philippe Rey, et en semi-poche (collection *Fugues*) en 2017.

2011 : *Des garçons d'avenir*, roman, Philippe Rey, finaliste du prix Femina, lauréat du Grand prix du roman de la Société des Gens de Lettres et du Prix des Écrivains Croyants. En 2012, en poche au Seuil (Points, Grands Romans).

2014 : *Les Indomptées*, Philippe Rey, et en 2015 au Seuil (Points, Grands Romans).

2017 : *Les complicités involontaires*, roman, Philippe Rey.

Traductions

Romans et recueils de nouvelles

ABATE, Carmine, *La ronde de Costantino*, Le Seuil, 2002

La moto de Skanderbeg, Le Seuil, 2003

Entre deux mers, Le Seuil, 2004

La mosaïque de la grande époque, Le Seuil, 2008

ARPINO, Giovanni, *Parfum de femme*, Philippe Rey, 2005

Une âme perdue, Belfond, 2009

Le pas de l'adieu, Belfond, 2010

Giovanni le bienheureux, Belfond, 2014

ARSLAN, Antonia, *Il était une fois en Arménie*, Robert Laffont, 2006

BALLESTRA, Silvia, *La jeunesse de Mademoiselle X*, Le Seuil, 2002

Nina, Le Seuil, 2003

BALZANO, Marco, *Le dernier arrivé*, Philippe Rey, 2017

Je reste ici, Philippe Rey, 2018

BERISSO, Marco, *La vérité sur Fabio*, Stock, 2002

BLISSET, Luther, *L'œil de Carafa*, Le Seuil, 2001 ; 2021 (sous le titre *Q, L'œil de Carafa*)

- BOFFA, Alessandro, *Tu es une bête*, Viskovitz, Plon, 1999
- BRIZZI, Enrico, *Jack Frusciante a largué le groupe*, Le Seuil, 1997
Bastogne, Le Seuil, 1998
- BUGARO, Romolo, *Les désemparés*, Le Seuil, 2000
- CAPPELLANI, Ottavio, *Sicilian tragedy*, Le Seuil, 2008
- CARBONE, Rocco, *Ouvert en août*, Le Serpent à Plumes, 1998
Le Siège, Fayard, 2001
- CAROFIGLIO, Gianrico, *Les raisons du doute*, Le Seuil, 2010
Le silence pour preuve, Le Seuil, 2011
En attendant la vague, Le Seuil, 2014
- CECCHI, Umberto, *La mort cannibale*, Lattès, 2002
- COGNETTI, Paolo, *Sofia s'habille toujours en noir*, Liana Levi, 2013
- CULICCHIA, Giuseppe, *Paso Doble*, Rivages, 1997
- DE CARLO, Andrea, *Uto*, Stock, 1998
- DEMARCHI, Andrea, *Sandrino et le Chant céleste de Robert Plant*, Le Serpent à Plumes, 2002
- DE ROBERTO, Federico, *Les princes de Francalanza (I Viceré)*, Stock, 1993, 2007
- DE ROBILANT, Andrea, *Les amants de Venise* (traduction de la correspondance du XVIII^e s.), Plon, 2004
- DI GRADO, Viola, *70% acrylique, 30% laine*, Le Seuil, 2012
- DI PIETRANTONIO, Donatella, *La revenue*, Le Seuil, 2018
- D'URBANO, Valentina, *Le bruit de tes pas*, Philippe Rey, 2013
Acquanera, Philippe Rey, 2015
- FARINETTI, Gianni, *Un crime maison*, Stock, 1998
Ébullitions, Stock, 1999
- FOIS, Marcello, *Un silence de fer*, Le Seuil, 2000
Plutôt mourir, Le Seuil, 2001
Gap, Le Seuil, 2002
Ce que nous savons depuis toujours, Le Seuil, 2003
Petites histoires noires, Le Seuil, 2005
Cris, murmures et rugissements, Le Seuil, 2015
Comment se dire adieu, Le Seuil, 2019
- FO, Dario, *Le pays des Mezarat*, Plon, 2004
- GAMBERALE, Chiara, *Maintenant*, JC Lattès, 2017
- GENOVESI, Fabio, *D'où viennent les vagues*, JC Lattès, 2016
Là où l'on n'a pas pied, JC Lattès, 2019

- GIACOBINO, Margherita, *Toutes nos mères*, Stock, 2015
- GINZBURG, Natalia, *Tous nos hiers*, Liana Levi, 2003
Les voix du soir, Liana Levi, 2019
- GIORDANO, Paolo, *La solitude des nombres premiers*, Le Seuil, 2009
Le corps humain, Le Seuil, 2013
Les humeurs insolubles, Le Seuil, 2015
Dévoré le ciel, Le Seuil, 2019
- GROSSI, Pietro, *Le Passage*, Liana Levi, 2017
- IANNACCONE, Isaia, *L'ami de Galilée*, Stock, 2006
- LEONI, Giulio, *La conjuration du troisième ciel*, Belfond, 2006
La conspiration des miroirs, Belfond, 2007
La croisade des ténèbres, Belfond, 2009
- LEVI, Primo, *Dernier Noël de guerre*, 10/18 (inédit), 2003
- MALVALDI, Marco, *La briscola à cinq*, 10/18-Christian Bourgois, 2014
Un tour de passe-passe, 10/18-Christian Bourgois, 2015
Le cheval des Sforza, Le Seuil, 2019
- MANNUZZU, Salvatore, *La fille perdue*, Plon, 1994
- MASSINI, Stefano, *Les frères Lehman*, Globe, 2018
Le livre des mots inexistants, Globe, 2019
Le Ladies Football Club, Globe, 2021
- MAURENSIG, Paolo, *Le violoniste*, Plon, 1998
- MAZZANTINI, Margaret, *Venir au monde*, Robert Laffont, 2010
- MENNA, Antonio, *L'étrange histoire de l'ours brun abattu dans les quartiers espagnols de Naples*, Liana Levi, 2015
- MONALDI, Rita, et SORTI, Francesco, *Imprimatur*, JC Lattès, 2002
Secretum, Plon, 2004
- MONDA, Antonio, *Le goût amer de la justice*, Stock, 2010
- MURGIA, Michela, *Accabadora*, Le Seuil, 2011
La guerre des saints, Le Seuil, 2013
Leçons pour un jeune fauve, Le Seuil, 2017
- PASCALÉ, Antonio, *La ville distraite*, Le Seuil, 2006
L'entretien des sentiments, Le Seuil, 2006
- PELLEGRINI, Enrico, *La négligence*, Hachette, 1998
- PENNACCHI, Antonio, *Canal Mussolini*, Liana Levi, 2012
Mammoth, Liana Levi, 2013
Diomede, Les Peruzzi, Globe, 2021

- PETRELLA, Angelo, *Les enfants de la camorra*, JC Lattès, 2008
Fragile est la nuit, Philippe Rey, 2020
La nuit n'existe pas, Philippe Rey, 2021
- RASY, Elisabetta, *Trois passions*, Le Seuil, 1997
Pausilippe, Le Seuil, 1998
La citoyenne de l'ombre, Le Seuil, 2001
Entre nous, Le Seuil, 2004
La science des adieux, 2007
L'obscur ennemie, Le Seuil, 2010
Un hiver à Rome, Le Seuil, 2014
L'amie des jours en feu, Le Seuil, 2018
- REMMERT, Enrico, *Rossenotti*, 10/18, 1999
La ballade des canailles, Plon, 2004
Petit art de la fuite, Philippe Rey, 2013
- RICCARELLI, Ugo, *Une douleur parfaite*, Plon, 2006
- RUOTOLO, Elisa, *J'ai volé la pluie*, Cambourakis, 2018
- SANVITALE, Francesca, *Mère et fille*, Salvy, 1993
L'homme du parc, Salvy, 1995
Le fils de l'Empire, Fayard, 1996
- SARTORI, Giacomo, *Anatomie de la bataille*, Philippe Rey, 2008
Sacrificio, Philippe Rey, 2009
- SCURATI, Antonio, *M. L'enfant du siècle*, Les Arènes, 2020
- SOLDATI, Mario, *Les Lettres de Capri*, Autrement, 1996
L'Enveloppe orange, Le Promeneur, 1997
Le vrai Silvestri, Le Promeneur, 1998
Le père des orphelins, Le Promeneur, 1999
El Paseo de Grazia, Le Promeneur, 2001
L'acteur, Le Promeneur, 2002
Amérique, premier amour, Le Promeneur, 2005
Fuite en Italie, Le Promeneur, 2008
Le train de l'espérance, Le Promeneur, 2008
L'Incendie, Le Promeneur, 2009
L'épouse américaine, Le Promeneur, 2011
L'émeraude, Le Promeneur, 2012
- VENEZIA, Mariolina, *J'ai vécu mille ans*, Robert Laffont, 2008
- VERALDI, Attilio, *Nez de chien*, Éditions du Rouergue, 2008

- L'amie de nos amis*, Éditions du Rouergue, 2010
 VERONESI, Sandro, *La force du passé*, Plon, 2002
 VICCHI, Marco, *Le commissaire Bordelli*, Philippe Rey, 2015
 Une sale affaire, Philippe Rey, 2016
 Mort à Florence, Philippe Rey, 2017
 VORPSI, Ornella, *Vert poison*, Actes Sud, 2007
 Çi-gît l'amour fou, Actes Sud, 2012

Traité d'histoire de l'art du XVI^e siècle

- DOLCE, Ludovico, *Discours de la peinture intitulé "L'Arétin"*, Klincksieck, 1996
Le Paragone, recueil de textes d'humanistes et artistes (Biondo, R. Borghini, V. Borghini, Cellini, Equicola, Galilée, Leoni, Lomazzo, Pino, Varchi, Zuccaro), Klincksieck, 1992

Essais - Mémoires

- CATZZELLA, Giuseppe, *Ne me dis pas que tu as peur*, Le Seuil, 2014
 ESKENAZI, Victor, *Un gentleman ottoman*, LIOR éditions, 2016
 FARINELLI, Gian Luca, et FRAYLING, Christopher, *La révolution Sergio Leone*, La Table Ronde, 2018 (traduction de certains chapitres)
 FERRANTE, Elena, *Frantumaglia, L'écriture et ma vie*, Gallimard, 2019
 FOSCHINI, Lorenza, *Plaisirs d'amour, jours d'amitié de Marcel Proust et Reynaldo Hahn*, Éditions des Busclats, 2019
 GIORDANO, Paolo, *Contagions*, Le Seuil, 2020
 LEVI, Primo, *L'Asymétrie et la vie*, Robert Laffont, 2004
 Feuillets épars, Robert Laffont, 2008
 MAGRIS, Claudio, *Les lieux de l'écriture* (article), Autrement, 1998
 Qui est intellectuel? (article), La Règle du jeu, 1998
 MAIELLO, Francesco, *Histoire du calendrier*, Le Seuil, 1996
 PAPO, Isaac, *Une odysée judéo-espagnole*, LIOR éditions, 2019
 PIANO, Renzo, *Carnet de travail*, Le Seuil, 1997
 PREDAZZI, Francesca, VANNUCCINI, Vanna, *Petit voyage dans l'âme allemande*, Grasset, 2007
 ROBECCHI, Alessandro, *Manu Chao, musica y libertad*, Plon, 2002
 TRAVAGLIO, Marco, VELTRI, Elio, *L'odeur de l'argent*, Fayard, 2001

Nouvelles individuelles

- ABATE, Carmine, *Brûlures*, La Nouvelle Revue Française, janvier 2002
- BALLESTRA, Silvia, *Vous êtes là, mes chéris?* La Nouvelle Revue Française, nov. 1997
- FOIS, Marcello, *Le voilà qui revient*, Nouvelle Revue Française, janvier 2002
- LEVI, Primo, *Buffet*, La Nouvelle Revue Française, janvier 2002
- MACCHIAVELLI, Lorian, *Bologne et ses mystères*, Autrement, 1997
- MONTESANO, Giuseppe, *La dernière leçon*, Meet n°4, sept. 2000
- REMMERT, Enrico, *Souvenirs d'un billet de dix mille lires*, Le Serpent à Plumes, n°4, 1998
- SANVITALE, Francesca, *Barbara de la mer*, Le Serpent à Plumes, hiver 1994/95
Le Pensionnaire, La Nouvelle Revue Française, nov. 1997
- SOLDATI, *Des pas dans la neige*, Le Serpent à Plumes, hiver 1991/92
Le sac en crocodile, Senso, mai 2004
- TABUCCHI, Antonio, *Succede a Firenze*, Autrement, 1997
- VERONESI, Sandro, *Janvier 1990*, Le Serpent à Plumes, été 1993

Jeunesse

- FOIS, Marcello, *Ce que tu m'as dit de dire*, Gallimard Jeunesse, 2004
- GANDOLFI, Silvana, *Aldabra : la tortue qui aimait Shakespeare* Le Seuil, 2003,
Les Grandes Personnes, 2014
- MANZI, Alberto, *Les insoumis*, Hachette Jeunesse, 1993

Révisions et retraductions partielles

- ARPINO, Giovanni, *L'ombre des collines*, Autrement, 1998
- GINZBURG, Natalia, *Nos années d'hier*, Plon, 1991

Théâtre-Cinéma

- D'ANNUNZIO, Gabriele, *Cabiria*, Théâtre National de Chaillot
- GINZBURG, Natalia, *Je t'ai épousée par allégresse*, Théâtre de la Madeleine, 2009

Sous-titres

Berlusconi, l'affaire Mondadori, de Mosco Lévi Boucault, Zek/ARTE, 2006

'Ndrangheta, une mafia d'affaires et de sang, de Corradino Durruti, Zek/ARTE,
2008

Ils étaient les Brigades Rouges, de Mosco Lévi Boucault, Zek/ARTE, 2011

Corleone, le parrain des parrains, de Mosco Lévi Boucault, Folamour/ARTE, 2019